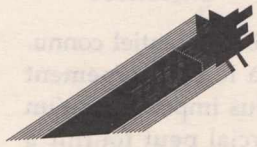


## LE DEUXIÈME SIÈCLE DU SDC



Suite de la page 1

d'indiquer ce qu'il faut faire pour « le concrétiser ». À la fin de la journée, chaque groupe a fait part de ses recommandations en séance plénière finale. Le succès de la Conférence est dû en grande partie au concours d'animateurs professionnels qui ont organisé la séance plénière et les réunions des groupes de travail, en veillant à ce que tous les participants soient entendus.

Le déjeuner, présidé par M. Gordon Osbaldeston, a vraiment été un moment exceptionnel. Le climat de camaraderie et de légère impertinence, qui est la marque du Service, en a fait une journée inoubliable! Parmi les invités, on comptait six anciens ministres du Commerce :

M. Michael Wilson, M. Tom Hockin, M. Alastair Gillespie, M. Ed Lumley, M. James Kelleher et M. Gerald Regan.

Il va sans dire que les invités se sont un peu taquinés quant à leur affiliation politique. Par ailleurs, les autres anciens ministres qui n'avaient pas pu venir ont envoyé leurs félicitations.

M. Marshall Cohen, au nom du secteur privé, a remis au Service une plaque commémorative (voir encadré) en reconnaissance de 100 ans d'éminents services. Le ministre du Commerce international a touché une corde sensible quand, en acceptant la plaque, il a déclaré : « ... je l'accepte au nom des centaines de femmes et d'hommes, des agents et du personnel de soutien, canadiens et recrutés sur place, qui dans le monde entier ont donné son vrai sens à la « fonction publique » ... » Il a profité aussi de cette occasion pour annoncer qu'il avait reçu le rapport sur l'Examen

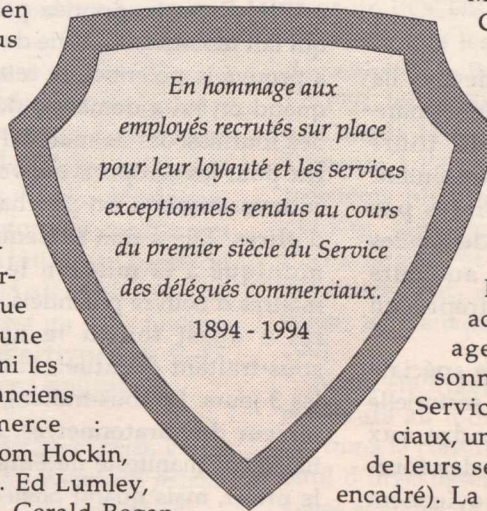
de la promotion du commerce international (voir page 10).

Ce fut une journée de remises de prix. Outre la plaque commémorative, qui trône maintenant dans le hall principal, le prix du ministre du Commerce international a été remis à M. Bill Pound, et des certificats de mérite ont été décernés à Mme Judith Bradt, à M. Pablo Feres et à Mme Carol Morey. (PANORAMA no 45, du 7 novembre 1994)

M. George Bélanger (Mexique), Mme Judith Bradt (Washington), M. Pablo Feres (Santiago), Mme Ulla Hansson (Stockholm), M. Don Russell (New York) et M. Nick Yakasi (Tokyo) ont accepté, au nom de tous les agents et membres du personnel recrutés sur place du Service des délégués commerciaux, une plaque en reconnaissance de leurs services inestimables (voir encadré). La plaque orne le bureau du délégué commercial en chef. Une copie de la plaque signée par le ministre du Commerce international a été envoyée à tous les employés du SDC recrutés sur place.

La Conférence a vraiment rendu un hommage mérité à ceux qui dans le monde entier servent, et ont servi, le Canada et les milieux d'affaires canadiens. Votre mission devrait avoir reçu les discours, le résultat des travaux de la journée et l'enregistrement vidéo des moments marquants. Si, par hasard, ce n'était pas le cas, veuillez communiquer avec Mme Gisèle Laframboise, à TOO, par courrier électronique ou par télécopieur au (613) 996-8688.

Un rapport a été préparé à partir des recommandations issues de la Conférence et a été transmis au ministre du Commerce international. Nous vous tiendrons informés.



## *Un Siècle de Services 1894-1994*

*Depuis que le premier délégué commercial a été affecté en Australie en 1894, le service des délégués commerciaux aide les sociétés canadiennes à découvrir les marchés mondiaux et à s'y implanter. Au nom des milieux d'affaires canadiens, nous rendons hommage au service des délégués commerciaux pour un siècle de dévoués services.*

- **Le comité consultatif sur le commerce extérieur, le 3 octobre, 1994**